

The Church Bulletin 22 2017

3 czerwca / June 3



Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko -Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com



WITAMY gorąco w naszym kościele,
gdzie pragniemy doświadczyć łaski i
pokoju w naszym PANU, Jezusie
Chryście.

WELCOME you warmly to our
church today to experience grace
and peace in our LORD Jesus
Christ.

Z Bożej Księgi:

*„Błogosławiony mąż, który wytrwa w próbie, bo gdy wytrzyma
próbę, weźmie wieniec żywota, obiecany przez Boga tym, którzy
Go miłują.”*
— List Jakuba 1:12 BW

From God's Book:

*“But the person who steadfastly continues in God’s treatment despite
trials, difficulties or discomfort, will be healed and receive eternal
life—as promised by God to those who love and trust Him.”*

— James 1:12 Remedy NT

Zachód słońca / Sunset

TODAY 17:09 PM

Friday 17: 07 pm

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Koordynator nabożeństwa:
Ryszard Widuch

Service Coordinator:
Ryszard Widuch

10:30am MISSION REFLECTION

Pr Roman Chalupka
Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

Pr Roman Chalupka
Sabbath School offering (Mission)

11:00am DIVINE SERVICE

Kazanie: Pr Roman Chalupka

The Message: Pr Roman Chalupka

Tłumacz kazania: Przemek Wrzos

Sermon Interpreter: Przemek Wrzos

Koordynator nabożeństwa:
Grażyna Jankiewicz

Day Coordinator:
Grace Jankiewicz

Starszy Zboru: Grażyna Jankiewicz

Elder on Duty: Grace Jankiewicz

Dary: Edukacja

Offering: Education

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 10 czerwca

Koordynator nabożeństwa Szkoły
Sobotniej: *Zbyszek Jankiewicz*

Tłumacz kazania: *Henryk Wawruszak*

Starszy Zboru: *Grażyna Jankiewicz*

Dary: *Budżet lokalny*

NEXT WEEK DUTY June 10

Sabbath School service coordinator:
Bill Jankiewicz

Sermon Interpreter: *Henry Wawruszak*

Elder: *Grace Jankiewicz*

Offering: *Local budget*

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

10.06.17: Br Joe Paola – *Literature Evangelist Team Leader, Vic Conference*

17.06.17: Eric & Monique – *Musicians advancing the gospel through word & song*

24.06.17: Pr Roman Chalupka

1.07.17: Pr Roman Chalupka

8.07.17: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor*

DARY Z OSTATNIEJ SOBOTY

Bezimienne: 375, 270, 250, 220, 50

Szkoła Sobotnia: \$326.95

Budżet lokalnego zboru: \$483.10

Fundusz Budowlany: \$850.00

Tabita: \$30.00

Fund. Budowlany ogólnie: \$57,767.00

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: 375, 270, 250, 220, 50

Sabbath School: \$326.95

Local church budget: \$483.10

Total Building Fund: \$850.00

Dorcas: \$30.00

Building Fund Total: \$57,767.00

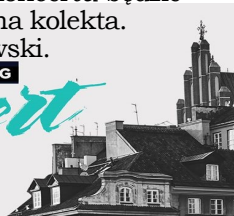
Koncert na potrzeby ewangelizacji w Białymstoku DZISIAJ 5:30pm

Celem Koncertu jest przede wszystkim uwielbienie Boga oraz zebranie funduszy wspierających potrzeby Ewangelizacji w Polsce – Białymstoku. Potrzeby jakie mamy, to koszty biletu lotniczego dla mówcy, wynajęcia sali w mieście i wiele innych pomniejszych, niemniej ważnych wydatków. Na koncercie będzie obecny Prezydent Tasmańskiej Konferencji, główny mówca, Gary Webster. Podczas koncertu będzie zbierana dobrowolna kolekta.

— Zygmunt Ostrowski.

FUNDRAISING

concert



Prośba w związku z koncertem

Nie zapomnijmy o ciastach i wypiekach, które przygotowaliśmy na koncert ☺



Zebranie modlitwne

Poniedziałek 5 czerwca 7pm

Zebranie Kom. Misyjnego

Wtorek 6 czerwca 7pm

Tabita

Prosimy, aby na razie NIE PRZYNOŚIĆ żadnych rzeczy do Tabity, gdyż przygotowujemy nasze pomieszczenie do remontu. Dziękujemy za współpracę.



Otwórz swój dom

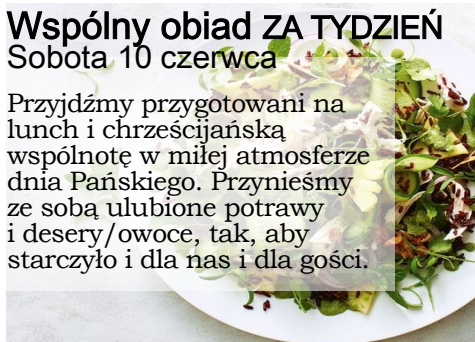
Niedługo tysiące Adwentystów w całej Australii otworzą swoje domy aby dotrzeć do społeczeństwa. Dołącz do ruchu Open Home otwierając swój dom na posiłek, modlitwę i dar dla przyjaciół, sąsiadów lub kolegów – jest to prosta, łatwa i skuteczna ewangelizacja, którą można tu i teraz uczynić. Zapraszamy do obejrzenia następującego linku:

disciple.org.au/projects/open-home



Wspólny obiad ZA TYDZIEŃ Sobota 10 czerwca

Przyjdźmy przygotowani na lunch i chrześcijańską wspólnotę w miłej atmosferze dnia Pańskiego. Przynieśmy ze sobą ulubione potrawy i desery/owoce, tak, aby starczyło i dla nas i dla gości.



Youth Sabbath 24 czerwca

Nabożeństwo organizowane przez młodzież przełożone jest z 10 czerwca na sobotę 24 czerwca.

Ważne ogłoszenie

Kierownictwo Szkoły Sobotniej prosi o spotkanie wszystkich rodziców dzieci uczęszczających do Szkołki Sobotniej z nauczycielami dzieci. Proponowane spotkanie: **sobota 10 czerwca** po wspólnym obiedzie.

— Jacek Patryarcha



PO ZDROWIE

inaczej

Po Zdrowie Inaczej

Środa 14 czerwca 4pm

Prelegent: Dr Edmund Borgula

Temat: Co zakwasza organizm.

Dobre i lepsze oleje.



Eric & Monique – Ewangelia przez słowo i pieśń

Sobota 17 czerwca 11am

Eric & Monique, para małżonków, autorów muzyki i tekstów pieśni o głęboko Biblijnych korzeniach. Bądź z nami 17 czerwca podczas nabożeństwa sobotniego aby słuchać słów i muzyki przygotowanych przez Erica & Monique. Wsłuchajmy się razem w treści, które komponowane były z myślą aby właśnie w trakcie ich odbioru móc odczuwać działanie Ducha Świętego.

— Tomek Chalupka

Koncert charytatywny

na rzecz budowy nowego kościoła

Sobota 17 czerwca 5:00pm

Kościół w Oakleigh

Chór Kongresowy:



Drodzy Przyjaciele,
XXI Kongres Polonii Australijskiej przed nami (28 – 30 grudnia 2017)
Piszemy ten list do Was, jako przyjaciół i byłych członków chórów w ostatnich latach ze świadomością zbliżającego się

Kongresu i planem przygotowań muzycznych. List ten ma serdecznie zaprosić Was do uczestnictwa w pierwszej próbie w kościele w Dandenongu. Z nadzieją patrzymy na możliwość zmontowania dużego chóru na to wielkie wydarzenie. Musicie nas jednak powiadomić, czy jesteście poważnie zainteresowani uczestnictwem na każdej próbie. Piszemy więc ten list, aby zachęcić Was do zastanowienia się i podjęcia decyzji w tej sprawie.

Pierwsza próba: Sobota, 10 czerwca godzina 5pm, Kościół w Dandenongu.

Proszę, odpowiedzcie na ten list **do 1 czerwca**, telefonując lub pisząc do:

Ela Sęplewski — 0409 482 846,

e-mail: elamusic01@gmail.com lub

Roman Chalupka — 0432 058 233,

e-mail: roman.chalupka@gmail.com

Życzymy błogosławieństwa od Pana, z nadzieją usłyszenia od Was szybkiej odpowiedzi. —Ela Steplewski

— Roman Chalupka

myśli na dzisiaj

A bądźcie wykonawcami Słowa, a nie tylko słuchaczami, oszukującymi samych siebie. Jakuba 1:22 (BW)

Często zastanawiamy się jak uczynić w dzisiejszych czasach nasz kościół aktualny i ważny dla nas i innych. Wymyślamy nowe formy nabożeństwa i nowe programy. Tak jak jest to potrzebne i niezbędne w działalności kościoła, bardziej istotne w świadczeniu innym jest nasze osobiste życie. Dopóki sami nie będziemy żyć według Bożych zasad i odzwierciedlać ich aktualności i ważności w naszym życiu, inni będą widzieć u nas tylko znajomość tekstu, a kościół straci dla nich swoją aktualność i ważność

— Pastor Erik Kral

<https://www.collegepark.org.au/pl>

kalendarz / calendar

3.06.17	Sobota/Saturday	– Koncert “Białystok”/Fundraising Concert
5.06.17	Poniedziałek/Monday	– Zebranie modlitewne
6.06.17	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha – Zebranie Kom. Misyjnego/Personal Min. Comm. Meeting
9.06.17	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teachers’ Meeting
10.06.17	Sobota/Saturday	– Wspólny lunch/Church lunch – Sabbath School teachers and parents MEETING
12.06.17	Poniedziałek/Monday	– Queen’s Birthday Public Holiday
13.06.17	Wtorek/Tuesday	– Health On a Plate
14.06.17	Środa/Wednesday	– Po Zdrowie Inaczej
17.06.17	Sobota/Saturday	– Eric and Monique – Fundraising Concert <i>Oakleigh</i>
18.06.17	Niedziela/Sunday	– Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
23–25.6.	Weekend	– Women and Young Girls Conference <i>Phillip Island</i>
24.06.17	Sobota/Saturday	– 13.Sobota/13th Sabbath
1.07.17	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Communion Service

kontakty / contacts

Starszy Zboru ▪ **Head Elder**
Henry Wawruszak

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Grażyna Jankiewicz 9700 2782

Starszy Zboru ▪ **Elder**
Alan Kfoury

Starszy Diakon ▪ **Head Deacon**
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ **Head Deaconess**
Barbara Ostrowska

Skarbnik Zboru ▪ **Church Treasurer**
Wojtek Klauza

Sekretarz Zboru ▪ **Church Clerk**
Marzena Kania

Ewangelizacja ▪ **Personal Ministries**
Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Szkola Sobotnia ▪ **Sabbath School**
Jacek Patryarcha

Służba Zdrowia ▪ **Health Ministries**
Julie Mironowicz

Tabita ▪ **Dorcas Society**
Barbara Stojkowicz

Kierownik Młodzieży ▪ **Youth Leader**
Brendan Kowalski

Księgarnia zborowa ▪ **Church Bookshop**
Marzena Kania

Klub Seniora Maranatha
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Opiekun Kościoła ▪ **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 0412 613 447

Koordynatorzy wydarzeń zborowych ▪ Church Events Coordinators:

Henry Wawruszak – rezerwacja kaplicy/holu ▪ **booking church/hall for events**

Tomek Chalupka – koordynacja strony technicznej wydarzeń. ▪ **Tomek Chalupka is looking after the church bookings diary**

**Ogłoszenia do Biuletynu
do wtorku, 9pm**

Grażyna Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

**Bulletin notices submission
deadline: Tuesday before 9pm**

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Concert for Mission in Poland TODAY at 5:30pm

FUNDRAISING

concert

Special Guest:
Pr Gary Webster



Important !

Sabbath School Leaders ask all parents of children attending the Children Sabbath School to meet with the teachers. Proposed meeting: Saturday **10 June** after Church Lunch.

— Jack Patryarcha



Open Home Australia

Thousands of Adventists across Australia will open their homes and reach out to the community. Join the Open Home movement by opening your home for a meal, prayer and gift to friends, neighbors or colleagues – simple, easy and effective evangelism anyone can do here and now. Please view the following link:

disciple.org.au/projects/open-home



Health On a Plate

Tuesday 13 June 6:30pm

Topic: PRIORITIES AND STRESS MANAGEMENT. Want less stress? How do you react to stressful situations? How does it affect our health? Let's discuss simple strategies to help cope with stress and grab a 'stress-less' recipe! Bring some friends and see you then!



Personal Ministries Meeting Tuesday 6 June 7pm

Church Lunch NEXT WEEK Saturday 10 June

Please bring along food – savouries/salad and desserts/fruit to share. We look forward to a spiritual and hospitable Sabbath with you all.



Eric & Monique - Gospel Through Word & Song Saturday 17 June 11:00am

Eric & Monique's music is an exceptional blending of intelligence and beauty. People of all ages around the world have been encouraged and drawn closer to Christ through their Spirit-led music ministry.

For more information or to support Eric & Monique's full-time ministry visit :

ericandmonique.com

Youth Sabbath - 24 June

The DATE is changed from 10 June to the Sabbath 24 June.

Fundraising Concert
to establish new SDA Church
Saturday 17 June at 5:00pm
Oakleigh SDA Church

Polish Congress Choir

Dear friends, XXI Polish Congress,
December 28-30, 2017.

We are writing to give you notice to see
if you would be interested in signing up
for Congress Choir. **Rehearsal 1:**

Saturday, June 10 Call time for choir

5:00 pm. Please, replay to this letter

by June 1, simply calling/emailing:

Ela Steplewski — 0409 482 846,

e-mail: elamusic01@gmail.com or

Roman Chalupka — 0432 058 233,

e-mail: roman.chalupka@gmail.com

With blessings and hoping to hear

back from you on the above

addresses as soon as possible.

—Ela Steplewski —Roman Chalupka

RENEW Conference UPDATED Weekend 23-25 June

Phillip Island Adv. Resort

This year we are also inviting you to
bring your daughters and encourage
other young ladies to attend. We will
be running the Young Girl's Conferen-
ce "Real Beauty" simultaneously with
the RENEW Conference including a
special Mother/Daughter Session on
Sabbath afternoon. Please go to
vic.adventist.org.au for more info and
to register or email

shonetheath@adventist.org.au.

Applications close June 13 – don't
miss out on this opportunity to
RENEW!

Dorcas

Please do not bring anything to
Dorcas as we prepare our
room for renovation.
Thank you for your
cooperation.



From Pr Michael M. Lilikakis

Beloved;

I pray y'all are well, and are
being filled daily with The Holy
Spirit. If you recall a few weeks
ago, I asked if you could
possibly help my darling wife
out with her first mission trip to
Kenya and Cambodia. If you
can follow the link below and
donate we'll be much obliged.
If you can also forward the link
to other members, we'd
appreciate it. If you cannot
donate online, then please leave
an offering with my mother,
Dana; and she will transfer the
offering.

God's richest Blessings to you
and your family.

— Pr. Michael M. Lilikakis

[https://
www.fundmytravel.com/
campaign/sMwu09zIEq](https://www.fundmytravel.com/campaign/sMwu09zIEq)

“

Never laugh at your wife's
choices... You are one of them!
— Unknown

conference news

All Conference announcements
can be found in the latest VICON –
see the notice board in the foyer.



Baby Boy Congratulations!

Gratulacje dla Małgosi i Maćka Czapskich z okazji narodzin pierwszego wnuczka!

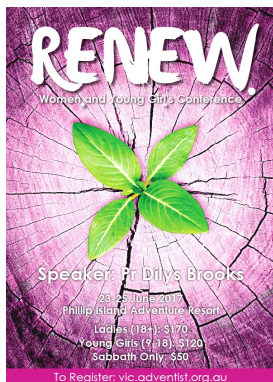
Zachariasz Czapski urodził się 11 maja 2017.

Najlepsze życzenia dla całej rodziny!

Congratulations to Margaret and Michael Czapski upon the birth of their first grandson.

Zachariah Czapski born 11th May to Melissa and Damian. Everyone is happy and proud, thanking God for His wonderful blessing.

Congratulations to the close and extended family!



Happy Birthday!

next week:

Dorothy Wawruszak 4.6
Tom Romańczuk 5.6
Olivia Tomasiuk 7.6
Ewa Zaczek 8.6

last week:

Urszula Siata 31.5
Małgosia Baran 2.6

Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 155